



voimasanoja
PIPLiA.

Jumalan hyvyys psalmeissa

Hartaus ja työskentely
angolalaisen Tchatua
Calipen kera

Tchatua Calipe, njanekankielinen raamatunkääntäjä



Jumala on minun paimeneni, Ps 23 vuoden 2024 käännöksen mukaan

- 1 Daavidin laulu
Jumala on minun paimeneni,
minulta ei puutu mitään.
- 2 Hän antaa minun levätä
niityillä, viheriöivän ruohon
keskellä,
hän vie minut lepäämään
veden äärelle.
- 3 Hän antaa minulle uutta
voimaa
ja pitää minut uskollisesti
oikealla reitillä,
sillä hän on nimensä veroinen.
- 4 Vaikka kulkisin kuoleman
varjostamassa laaksossa, en
pelkäisi mitään paha, koska
sinä kuljet kanssani.

- Ohjaat minua paimensauvullasi ja pidät pedot loitolla.
- 5 Sinä katat minulle pöydän vihollisteni katsellessa. Voitelet pääni öljyllä ja täytät maljani ääriään myöten.
- 6 Sinun hyvyytesi ja uskollisuutesi ovat kanssani koko elinaikani, minä saan asua Jumalan temppelissä elämäni loppuun asti.

Pohdiskelukysymyksiä pariporinaan

- Mitä ajatuksia Tchatuan tarina herätti?
- Onko meillä jokin tapa lukea, esittää, laulaa tms. Raamattua, joka ei tunnu mielestänne oikealta? Miksi?
- Millaista rajanvetoa kristitty joutuu miettimään?
- Millaista rajanvetoa tunnistatte omassa elämässänne?

Yhteiskeskustelu

- Jakakaa pariporinoista muutama kommentti
- Miltä psalmi 23 kuulosti suomalaisin uusin sanoin?
- Millaisia näkökulmia tai painotuksia uudet sanat avaavat tuttuun psalmiin?